

udløbet af denne overenskomst gyldighedsperiode.

4. (a) Et medlem kan når som helst give eksekutivformanden skriftlig meddelelse om, at det på Rådets næste samling agter at fremsætte forslag om denne overenskomsts ophør.

(b) Hvis rådet med to tredjedeles flertal af alle producerende og forbrugende medlemmers samlede stemmer vedtager forslaget om overenskomstens ophør, skal det indstille til medlemmerne, at denne overenskomst ophører.

(c) Hvis medlemmer, der råder over to tredjedele af alle producerende medlemmers samlede stemmer og to tredjedele af alle forbrugende medlemmers samlede stemmer, meddeler Rådet, at de tiltræder denne indstilling, skal denne overenskomst ophøre på en af Rådet fastsat dato, dog senest seks måneder efter, at Rådet har modtaget den sidste meddelelse fra de pågældende medlemmer.

5. Rådet giver depositaten meddelelse om enhver afgørelse, der træffes i henhold til stk. 2 eller stk. 4, litra (c).

Artikel 60

Fremgangsmåde ved ophør

1. Rådet fortsætter sin virksomhed, så længe det måtte være nødvendigt for at gennemføre bestemmelserne i stk. 2, for at overvåge afviklingen af stødpudelageret og eventuelle lagre i henhold til artikel 39, samt for at overvåge den behørig opfyldelse af betingelser, som Rådet har fastsat i henhold til denne overenskomst eller den femte overenskomst; Rådet skal have sådanne beføjelser og varetage sådanne funktioner i henhold til denne overenskomst, som måtte være nødvendige med henblik herpå.

2. Ved denne overenskomst ophør skal:

- a) stødpudelageret afvikles i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 26,
- b) Rådet opgøre de forpligtelser, som det har påtaget sig vedrørende personalet, og om fornødent tage skridt til at sikre, at tilstrækkelige midler til opfyldelse af sådanne forpligtelser tilvejebringes ved et tillægsbudget til administrationskontoen, bevilget i overensstemmelse med artikel 20,

- c) tilbageværende aktiver, efter at Rådet har opfyldt samtlige de forpligtelser, som det har påtaget sig bortset fra sådanne, der vedrører stødpudelagerkontoen, anvendes som fastsat i denne artikel,
- d) Rådet, hvis det fortsætter sin virksomhed, beholde arkiv, statistisk materiale og alle øvrige dokumenter,
- e) Rådet, hvis det ikke fortsætter sin virksomhed, men der oprettes et organ til afløsning af det, til dette organ overføre arkiv, statistisk materiale og alle øvrige dokumenter, ligesom det med to tredjedels fordelt flertal enten kan overføre alle eller en del af sine tilbageværende aktiver til et sådant organ eller disponere over dem på anden måde, som Rådet måtte bestemme,
- f) Rådet, hvis det ikke fortsætter sin virksomhed, og der ikke oprettes noget organ til afløsning af det, overføre arkiv, statistisk materiale og alle øvrige dokumenter til generalsekretæren for De forenede Nationer eller til en af ham udpeget international organisation eller, såfremt en sådan ikke udpeges, således som Rådet måtte bestemme, og Rådets tilbageværende aktiver, bortset fra kontante midler, skal sælges eller på anden måde realiseres således, som Rådet måtte bestemme, og
- g) provenuet ved realisation af aktiver, bortset fra kontante midler, samt eventuelle tilbageværende aktiver i form af kontante midler skal derefter fordeles således, at ethvert medlem modtager en andel i forhold til de samlede bidrag, som det har ydet til den i henhold til artikel 20 oprettede administrationskonto.

Artikel 61

Forbehold

Der kan ikke tages forbehold med hensyn til nogen af bestemmelserne i denne overenskomst.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede undertegnet denne overenskomst på de anførte datoer.

UDFÆRDIGET i Genève, den 26. juni 1981, idet overenskomstens tekster på arabisk, engelsk, fransk, kinesisk, russisk og spansk har samme gyldighed.